

La Cité des Sciences et de l'Industrie de Paris, an accessible cultural venue

Hoëlle Corvest, Cité des Sciences et de l'Industrie, Paris, France (Presenter)

The approach to accessibility at the *Cité de Sciences* has existed since its opening in 1986 by the application of a set of criteria. This feature was first driven by strong political will. Thus, architectural accessibility has been unnoticed since integrated into the general flow. The drafting of a technical accessibility guide for all types of disabilities allows the framing of the terms of completion of the various media of museological and hospitality presentations.

Since the beginning, a Department dedicated to accessibility was created including a team hired by the Centre with a budget line: 5 areas of responsibilities are identified (motor, mental, auditory, and visual impairments, as well as the social field). During the activities of design, technical monitoring, program-related adjustments, a professional refinement of our practice was achieved in contact with the various trades (scenographers, designers, graphic designers, multimedia designers, mediators...). Our main goal is to propose to all audiences the same cultural offerings, in the same places and the same hours. This concept of inclusive accessibility translates into an extension to the "general accessibility" and universal design. Each exhibit is designed so that a disabled visitor can use it. All films are subtitled; some films and multimedia are translated into embedded sign language, many have a version in audio description. They are indicated by buttons included in the consoles. But as any visitor, the visually impaired person seeks for their cultural leisure moments that are pleasant, surprising and informative. To listen, touch, smell and taste open universes to all. However, it is necessary to accompany the sensory walk with explanatory media, allowing the visitor to know, to understand. In absence of vision, all the explanatory material should be related to tangible concrete supports. Their function is to specify the artistic, technical, scientific, anecdotal, behavioural characteristics...

These media can be simple or sophisticated. But, in all cases, they must meet the tactile ergonomic and cognitive readability requirements. They can also be depicted by motor or postural body activities. These media are designed in consideration of universal design so they can cater to all audiences. The tactile bi-dimensional and three-dimensional elements included in each exhibition are harmonized to the graphic and scenographic aesthetics.

La Cité des Sciences et de l'Industrie de Paris, un lieu culturel accessible

Hoëlle Corvest, Cité des Sciences et de l'Industrie, Paris, France (présentateur)

La démarche de l'accessibilité à la Cité des Sciences existe depuis son ouverture en 1986 par l'application d'un ensemble de critères. Cette particularité a d'abord été impulsée par une forte volonté politique. Ainsi, l'accessibilité architecturale a été banalisée puisque intégrée dans la circulation générale. La rédaction d'un guide technique d'accessibilité pour tous les types de déficiences permet de cadrer les modalités de réalisations des différents médias de présentations muséologiques et d'accueil.

Depuis le début, un département dédié à l'accessibilité a été créé incluant une équipe embauchée par l'établissement avec une ligne budgétaire : 5 pôles de compétences sont distingués (handicaps moteur, mental, auditif, visuel et champ social). Au cours des activités de conception, de veille technique, d'ajustements liées à la programmation, un affinement professionnel de nos pratiques s'est affirmé au contact des divers métiers (scénographes, designers, graphistes, concepteurs de multimédias, médiateurs...). Le mot d'ordre que nous tendons d'assumer est de proposer à tous les publics les mêmes offres culturelles, dans les mêmes lieux et aux mêmes horaires. Ce concept d'accessibilité inclusive se traduit par une extension à l'"accessibilité générale" et au design universel. Chaque élément d'exposition est défini pour qu'un visiteur handicapé moteur puisse l'utiliser. Tous les films sont sous-titrés; certains films et multimédias sont traduits en langue des signes incrustée, plusieurs ont une version en audio-description. Des boutons inclus aux consoles les signalent. Mais comme tout visiteur, la personne déficiente visuelle cherche pour ses loisirs culturels à vivre des moments agréables, étonnants et informatifs. Écouter, toucher, sentir des odeurs et goûter ouvrent des univers à tous. Cependant, il est nécessaire de les accompagner de médias explicatifs, au-delà de la promenade sensorielle, il faut donner à connaître, à comprendre. En absence de vision, tous les discours d'explicitation doivent être étayés de supports concrets tangibles. Leur fonction est de préciser les caractéristiques artistiques, techniques, scientifiques, anecdotiques, comportementales...

Ces médias peuvent être de fabrication simple ou sophistiqués. Mais, dans tous les cas, ils doivent satisfaire aux exigences ergonomiques et cognitives de lisibilité tactiles. Ils peuvent aussi être figurés par des activités motrices ou posturales du corps. Ces supports sont conçus avec une réflexion de design universel afin qu'ils s'adressent à tous les publics. Les réalisations tactiles bi et tridimensionnelles incluses dans chaque exposition sont harmonisées à l'esthétique du graphisme et de la scénographie.